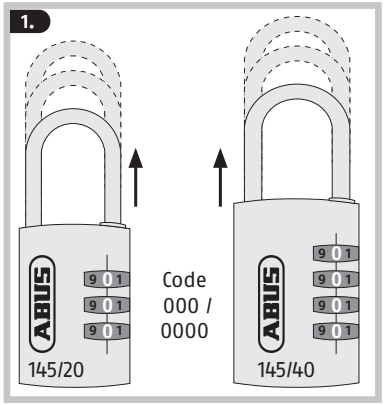
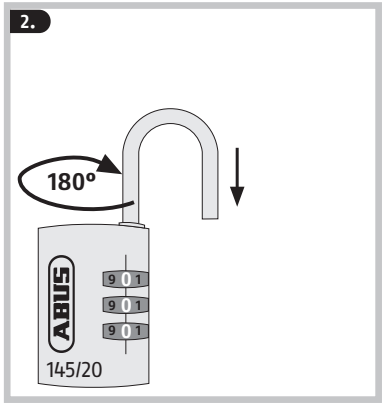
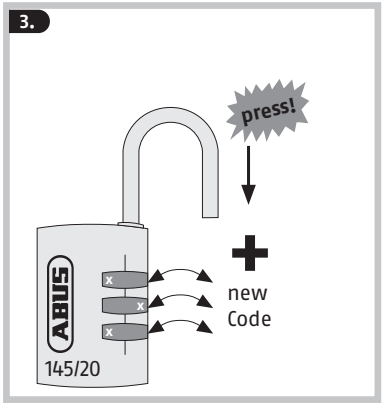
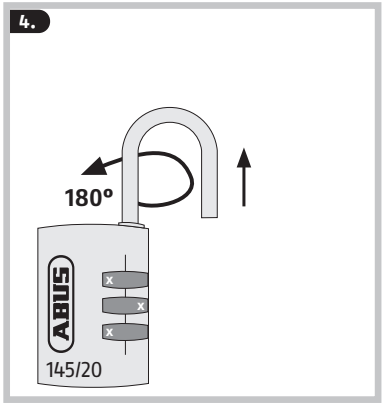
INSTRUCTIONS
145

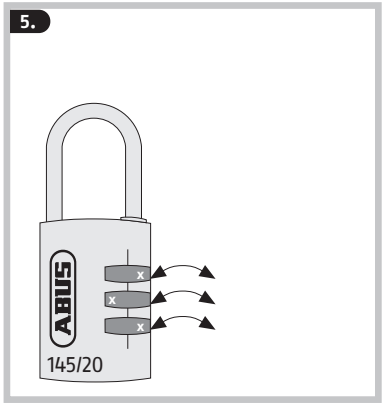
ABUS
Security Tech Germany











(DE) Code 000 / 0000 einstellen und Bügel nach oben ziehen
(GB) Set code 000 / 0000 and pull shackle upwards
(FR) Composez le code 000 / 0000 et tirez l'anse vers le haut
(NL) Code 000 / 0000 instellen en beugel naar boven trekken
(IT) Regolare la combinazione 000 / 0000 e tirare l'arco verso l'alto
(ES) Ajustar el código 000 / 0000 y tirar del arco hacia arriba
(PT) Introduzir o código 000 / 0000 e puxar o arco para cima
(DK) Indstil kode 000 / 0000, og træk bøjlen op
(SE) Ställ in koden 000 / 0000 och dra bygeln uppåt
(NO) Still inn kode 000 / 0000 og trekk opp bøylen
(FI) Aseta koodiksi 000 / 0000 ja vedä sanka ylös
(PL) Ustawić kod 000 / 0000 i pociągnąć pałąk do góry
(CZ) Nastavte kód 000 / 0000 a vytáhněte třmen nahoru
(SK) Nastavte kód 000 / 0000 a potiahnite strmeň nahor
(HU) Állítsa be a 000 / 0000 kódot és a kengyelt húzza felfele
(RU) Установите код 000 / 0000 и потяните скобу вверх

(DE) Bügel um 180° drehen und herunterdrücken
(GB) Turn shackle by 180° and press down
(FR) Tournez l'anse de 180° et appuyez dessus
(NL) Draai de beugel 180° en druk hem naar beneden
(IT) Ruotare l'arco di 180° e premere verso il basso
(ES) Girar 180° el arco y apretar
(PT) Rodar o arco em 180° e pressionar para baixo
(DK) Drej bøjlen med 180°, og tryk den ned
(SE) Vrid bygeln 180° och tryck ner
(NO) Vri bøylen 180° og trykk den ned
(FI) Käännä sankaa 180 astetta ja paina se alas
(PL) Obrócić pałąk o 180° i docisnąć w dół
(CZ) Otočte třmenem o 180° a zamáčkněte ho dolů
(SK) Otočte strmeň o´ 180° a zatlačte ho
(HU) 180°-kal forgassa el a kengyelt és nyomja le
(RU) Поверните скобу на 180° и надавите на нее сверху

(DE) Bügel gedrückt halten und neuen Code einstellen
(GB) Hold down shackle and set new code
(FR) Maintenez l'anse enfoncée et composez votre nouveau code
(NL) Beugel ingedrukt houden en nieuwe code instellen
(IT) Tenere premuto l'arco e regolare la nuova combinazione
(ES) Mantener presionado hacia abajo e introducir el código
(PT) Manter o arco pressionado e configurar um novo código
(DK) Hold bøjlen nede, og indstil den nye kode
(SE) Håll bygeln tryckt och ställ in den nya koden
(NO) Hold inne bøylen og still inn en ny kode
(FI) Pidä sankaa painettuna ja aseta uusi koodi
(PL) Przytrzymać dociśnięty pałąk i ustawić nowy kod
(CZ) Držte třmen zmáčknutý a nastavte nový kód
(SK) Podržte strmeň v zatlačenej polohe a nastavte nový kód
(HU) A kengyelt tartsa lenyomva és állítson be új kódot
(RU) Удерживайте скобу и установите новый код

(DE) Bügel loslassen, um 180° zurückdrehen und Schloss schließen
(GB) Release shackle, turn back 180° and close the lock
(FR) Relâchez l'anse, retournez de 180° et fermez le cadenas
(NL) Beugel loslaaten, 180° terugdraaien en vergrendeling sluiten
(IT) Rilasciare l'arco, ruotare di 180° e chiudere il lucchetto
(ES) Soltar el arco, girar hacia atrás 180° y cerrar el candado
(PT) Soltar o arco para retroceder 180° e fechar a fechadura
(DK) Slip bøjen, drej den med 180°, og luk låsen
(SE) Släpp bygeln, vrid tillbaka 180° och stäng låset
(NO) Slipp bøylen, vri den 180° tilbake og lås låsen
(FI) Vapauta sanka, käännä sitä takaisin 180 astetta ja sulje lukko
(PL) Zwolnić pałąk, obrócić z powrotem o 180° i zamknąć kłódkę
(CZ) Uvolněte třmen, otočte ho zpátky o 180° a zámek zavřete
(SK) Uvoľnite strmeň na otočenie o 180° a zatvorte zámok
(HU) Engedje el a kengyelt, 180°-kal forgassa vissza, és zárja le a lakatot
(RU) Отпустите скобу, поверните обратно на 180° и закройте замок

(DE) Zahlenräder verstellen
(GB) Scramble digits
(FR) Brouiller les roues à chiffres
(NL) Cijferwielen verdraaien
(IT) Ruotare le cifre per mascherare la combinazione
(ES) Rotar las ruedas
(PT) Mover as rodas numéricas
(DK) Drej kodehjulene
(SE) Ändra sifferhjulen
(NO) Juster tallhjulene
(FI) Numerokiekkojen asetus
(PL) Przestawianie kółek cyfrowych
(CZ) Protočte číselná kolečka
(SK) Prestavte číselníkové kolieska
(HU) Állítsa el a kódot
(RU) Поменяйте положения роликов с цифрами







© ABUS 2024
ABUS August Bremicker Söhne KG
D 58292 Wetter | Germany.
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40
www.abus.com | info@abus.de

VI | K24